

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **40 (1922)**

Heft 179

PDF erstellt am: **26.06.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

Bern  
Donnerstag, 3. August  
1922

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Jeu, 3 août  
1922

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XL. Jahrgang — XL<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
dimanches et jours de fête exceptés

N<sup>o</sup> 179

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement —  
Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 20.20, halbjährlich Fr. 10.20, vierteljährlich  
Fr. 5.20 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert  
werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G.  
— Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonnette (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique —  
Abonnements: Suisse: un an fr. 20.20, un semestre fr. 10.20, un trimestre  
fr. 5.20 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux  
offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Régie des annonces: Publi-  
citas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.)

N<sup>o</sup> 179

**Inhalt:** Abhanden gekommene Werttitel. — Handelsregister. — Ungarn: Zoll-  
aufgeld. — Diskontsätze und Wechselkurse. — Schweizerische Nationalbank. —  
Internationaler Post giroverkehr.

**Sommaire:** Titres disparus. — Registre de commerce. — Algérie: Application  
du tarif minimum. — Espagne: Droits (aglo). — Contrôle fédéral des ouvrages d'or,  
d'argent et de platine. — Taux d'escompte et cours du change. — Banque Nationale  
Suisse. — Service international des virements postaux.

### Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Die im Luzerner Kantonsblatt Nrn. 29, 31 und 32 und im Schweizerischen  
Handelsamtsblatt Nrn. 186, 190 und 199 vom Jahre 1921 aufgeführte, auf den  
Namen der Katharina Bründler, in Root, lautende Obligation der Credit-  
anstalt in Luzern, von Fr. 2000, zu 4% % verzinslich (Nr. 424), mit Coupons  
per 30. Juni 1921 u. ff., ist innerhalb der anberaumten Frist von niemandem  
vorgewiesen worden. Der Titel wird daher totgerufen und kraftlos erklärt.  
Kriens, den 1. August 1922. (W 388)

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Land: Sidler.

Le président du tribunal civil du district de Vevey, à vous le détenteur  
inconnu des titres suivants: deux actions de jouissance n<sup>os</sup> 317 et 318, de la  
Société anonyme de la Feuille d'avis de Montreux, la 1<sup>re</sup> primitivement au nom  
de Louis Roud, à Sales, et la seconde primitivement au nom des Hoirs de  
Louis Roud, au Chêne-Montreux, actuellement la propriété de Dame Louise  
Blanc née Roud, au dit lieu, titres munis de leur feuille de coupons, à l'ins-  
tance de cette dernière, sommation vous est faite de produire ces titres au  
greffe du tribunal de ce district, dans le délai de trois ans, dès la première  
publication du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.  
Vevey, le 1<sup>er</sup> août 1922. (W 389)

Le président du tribunal: Ct. Pilliod, vice-président.

#### Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

##### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

###### Zürich — Zurich — Zurigo

1922. 25. Juli. Unter der Firma Hypothekengenossenschaft Zürich hat  
sich, mit Sitz in Zürich, am 21. Juni 1922 eine Genossenschaft gebildet.  
Sie bezweckt, durch Uebernahme und Errichtung von Hypotheken, sowie  
durch Kauf, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften einen Einfluss  
auf die Wohnverhältnisse hauptsächlich der untern Bevölkerungsschichten  
auszuüben. Personen beiderlei Geschlechts können Mitglied der Genossen-  
schaft werden. Der Eintritt erfolgt auf schriftliche Anmeldung hin durch Auf-  
nahmebeschluss des Vorstandes, evtl. der Generalversammlung. Die Mitglieds-  
schaft erlischt: a) durch freiwilligen Austritt nach Erfüllung allfälliger Ver-  
bindlichkeiten und vorausgegangener einmonatlicher Kündigung auf Ende  
eines Rechnungs- (Kalender-) Jahres; b) mit dem Tode; nur der überlebende  
Ehegatte ist jedoch berechtigt, in die Rechte und Pflichten des verstorbenen  
Mitgliedes einzutreten, und c) durch Ausschluss. Jedes Mitglied ist ver-  
pflichtet, ein Eintrittsgeld von Fr. 50 zu leisten. Dasselbe ist beim Eintritt  
bar oder in monatlichen Raten von mindestens 50 Rappen zu entrichten.  
Weitere Beiträge sind nicht zu leisten. Die Eintrittsgelder werden nicht zu-  
rückbezahlt. Ausscheidende Mitglieder haben keinerlei Ansprüche an das Ge-  
nossenschaftsvermögen. Als Mittel zur Verwirklichung ihrer Aufgaben nimmt  
die Genossenschaft Einlagegelder entgegen, die gemäss Beschluss der Ge-  
neralversammlung, höchstens aber mit 4% % verzinst werden und deren Rück-  
zahlungsbedingungen durch die Generalversammlung festgesetzt werden. Die  
Verwaltung muss nach kaufmännischen Grundsätzen geführt werden und es  
ist für die Aufstellung der Bilanz im Sinne von Art. 656 O. R. vorzugehen.  
Vom Betriebsüberschuss sind 50% zurückzuliegen. Die andere Hälfte wird  
denjenigen Mitgliedern in gleichen Teilen ausgehändigt, welche am 31. De-  
zember das Eintrittsgeld von Fr. 50 ein volles Kalenderjahr einbezahlt hatten.  
Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Eintrittsgelder und  
das übrige Vermögen der Genossenschaft; jede persönliche Haftbarkeit der  
einzelnen Mitglieder hierfür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossen-  
schaft sind: die Generalversammlung, ein Vorstand von mindestens 5 Mit-  
gliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach  
ausen; dessen Präsident oder Vizepräsident führen kollektiv je mit dem  
Aktuar oder Kassier zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift.  
Der Vorstand besteht aus: Carl Friedrich Stocker, Schriftenkontrolleur  
S. B. B., von Obermumpf (Aargau), in Zürich 3, Präsident; Hermann Wihler,  
Güterarbeiter S. B. B., von Mülheim (Thurgau), in Zürich 3, Vizepräsident;  
Albert Huber, Briefträger, von Zürich, in Albisrieden, Aktuar; Adolf Baur,  
Weichenwärter S. B. B., von Richterswil, in Zürich 5, Kassier; Gottfried  
Schmid, Weichenwärter S. B. B., von Zeihen (Aargau), in Zürich 4; Heinrich  
Strasser, Lokomotivbeizer S. B. B., von Benken (Zürich), in Zürich 5, und  
Gottlieb Brugger, Rangierarbeiter S. B. B., von Zürich, in Zürich 5, Beisitzer.  
Geschäftslokal: Goldbrunnstrasse 127, Zürich 3.

1. August. Konsumverein Zürich (Société de Consommation Zürich), in  
Zürich (S. H. A. B. Nr. 8 vom 8. Januar 1921, Seite 58). In ihrer General-  
versammlung vom 18. Mai 1922 haben die Aktionäre konstatiert, dass die  
bisherigen 1167 Namensaktien zu Fr. 1200 gemäss Beschluss der General-  
versammlung vom 29. Juni 1918 in 7002 Aktien zu je Fr. 200 umgewandelt  
seien und dass von den zur Emission aufgelegten 2998 neuen Aktien bis Ende

1921 1562 Stück im Nominalbetrage von Fr. 312,400 gezeichnet und voll ein-  
bezahlt worden sind. Von dem auf Fr. 2,000,000 festgesetzten Aktienkapital  
sind also per Ende 1921 Fr. 1,712,800 in 8564 auf den Namen lautende Akti-  
en zu je Fr. 200 begeben und voll einbezahlt. Dem aus 15—19 Mitgliedern  
bestehenden Verwaltungsrat gehören zurzeit an: Robert Baumann, Kaufmann,  
von Zürich, in Zürich 7, Präsident; Carl Adolf Wildberger, Kaufmann, von  
Zürich, in Zürich 7, Vizepräsident; Arnold Bodmer, Kaufmann, von Zürich, in  
Zürich 7; Eugen Bürgi, Kaufmann, von Zürich, in Zürich 8; Emil Kgli, Kauf-  
mann, von Stäfa, in Richterswil; Johann Jakob Ernst, Bienezüchter, von  
Zollikon, in Wäldli b. Zürich; Walter Frei-Appenzeller, Kaufmann, von  
und in Höngg; Jacques Gut, Kaufmann, von Zürich, in Zürich 7; Emil Hafner-  
Tobler, Bankrat, von Zürich, in Zürich 7; Adolf Hoffmann-Meyer, Kauf-  
mann, von Zürich, in Zürich 8; Emil Rüegg-Bünzli, Buchdrucker, von Zürich,  
in Zürich 7; Theodor Schneider, Kaufmann, von Zürich, in Zürich 7; Kilian  
Schoch, Kaufmann, von Zürich, in Zürich 5; Emil Schulthess, Ingenieur, von  
Zürich, in Zürich 3; Johannes Stettbacher, Bezirksrichter, von und in Schwam-  
mendingen; Diethelm Zellweger, Kaufmann, von Zürich, in Zollikon, und  
Fritz Zuppinger-Spitzer, Bezirksrat, von Zürich, in Zürich 8. Als Aktuar  
fungiert wie bisher: Karl Bänninger, von Zürich, in Zürich 4. Wie bisher  
führen der Präsident oder der Vizepräsident des Verwaltungsrates je kollek-  
tiv mit dem Aktuar die rechtsverbindliche Unterschrift. Die bisherigen Kollek-  
ktivprokuren sind bestätigt.

Bern — Berne — Berna

###### Bureau Aarberg

1922. 1. August. Die Firma Hirschi, Maschinenvertrieb Aarberg (Hirschi,  
Agence de Machines Aarberg), in Aarberg (S. H. A. B. Nr. 281 vom 16. No-  
vember 1921, Seite 2210), ist infolge Verzichtes der Inhaberin erloschen.  
Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Ernst Hirschi», in Aarberg.  
Ebenso ist die seinerzeit erteilte Prokura an Ernst Hirschi, Kaufmann, von  
Bern, in Aarberg (S. H. A. B. Nr. 281 vom 16. November 1921), erloschen.

Inhaber der Firma Ernst Hirschi, in Aarberg, ist Ernst Hirschi, von  
Bern, wohnhaft in Aarberg, gütlich getrennter Ehemann der Anna  
Hirschi geb. Tschannen, Aarberg. Die Firma übernimmt Aktiven und Pas-  
siven der erloschenen Firma «Hirschi, Maschinenvertrieb Aarberg (Hirschi,  
Agence de Machines, Aarberg)». Vertrieb von Maschinen, elektrische Unter-  
nehmungen, Bau- und lichttechnische Spezialitäten.

###### Bureau Aarwangen

Weinhandlung. — 1. August. Als einziges Mitglied des Verwal-  
tungsrates der Firma Grossenbacher & Cie. Aktiengesellschaft, Weinhand-  
lung, in Langenthal, mit Zweigniederlassung in Vivis (S. H. A. B. Nr. 54 vom  
6. März 1919, Seite 362), wurde in der Generalversammlung vom 20. April  
1922 gewählt: Ernst Hüsey, Architekt, von und in Safenwil. Die rechts-  
verbindliche Einzelunterschrift für die Gesellschaft führen wie bisher die  
bereits eingetragenen Direktoren Hektor Grossenbacher und Samuel Grossen-  
bacher und der Prokuratör Hans Grütter.

###### Bureau Bern

31. Juli. Am 22. Mai 1922 wurde in der Generalversammlung der Akti-  
onäre der Aktiengesellschaft Bern-Worbis-Zollikofen-Bahn, mit Sitz in  
Bern (S. H. A. B. Nr. 246 vom 27. Oktober 1921, Seite 2078 und dortige  
Verweisungen), die Liquidation beschlossen, rückwirkend auf 1. Januar 1922,  
und als Liquidator die Direktion der Aktiengesellschaft bezeichnet, welche  
nach Durchführung der Liquidation die Löschung der Firma im Handels-  
register von Bern zu veranlassen hat. Die Liquidation ist nun durchgeführt  
und es ist die Firma erloschen.

###### Bureau Burgdorf

31. Juli. Publicitas A. G. Filiale Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 230 vom  
25. September 1919). Die Firma lautet nun: Publicitas Schweizerische An-  
noncen-Expedition Aktiengesellschaft, Haasenstein & Vogler (Publicitas,  
Société Anonyme Suisse de Publicité, Haasenstein & Vogler) (Publicitas,  
Società Anonima Svizzera di Pubblicità, Haasenstein & Vogler), mit Hauptsitz  
in Genf und Zweigniederlassung in Burgdorf. Der Verwaltungsrat setzt sich  
wie folgt zusammen: Präsident: Karl Wilhelm Georg, Kaufmann, von Genf,  
in Petit-Saconnex; Delegierte des Verwaltungsrates: Henry George, Kauf-  
mann, von und in Petit-Saconnex; Alfred Mottier, Kaufmann, von Gy (Genf),  
in Eau-Vives (bisher Direktoren); Mitglieder: Benjamin Giroud, Kaufmann,  
von Bayards (Neuenburg), in Lausanne; Ercole Lanfranchi, Kaufmann, von  
und in Tegna (Tessin); Arthur Schächtelin, Filialdirektor, von Renan (Bern),  
in Freiburg; Ferdinand Reber, Filialdirektor, von Schangnau (Bern), in Bern.  
Prokuristen sind: John Durand, von Avully (Genf), in Genf, und William  
George, von Basel, in Grand-Lancy (Genf). Die Gesellschaft wird verpflichtet  
durch die Einzelunterschrift des Verwaltungsratspräsidenten oder der beiden  
Delegierten des Verwaltungsrates, oder durch die Kollektivunterschrift von  
je zwei Beisitzern oder von einem Beisitzer und einem Prokuristen oder auch  
von je zwei Prokuristen. Ausserdem führen für die Filiale Burgdorf die  
Einzelunterschrift deren Direktor Eduard Feissli, von Ins (Bern), in Burgdorf,  
und das Verwaltungsratsmitglied Ferdinand Reber, als Inspektor für die  
Filialen der deutschen Schweiz.

###### Bureau Büren a. A.

31. Juli. Aktiengesellschaft Evangelisch Taufgesinnte, mit Sitz in Diess-  
bach bei Büren (S. H. A. B. Nr. 313 vom 23. Juli 1906, Seite 1249 und dortige  
Verweisung). Das Verwaltungskomitee besteht aus folgenden Mitgliedern:  
Präsident: Alexander Müller, Dachdecker, von und in Schüpfen; Sekretär:  
Hermann Bangender, Landwirt, von Rapperswil, in Schüpfen; Kassier:  
Alfred Moser, Landwirt, von und in Diessbach; Beisitzer: Emil Kraft, Fabrik-  
arbeiter, von Ligerz, in Madretsch, und Jules Botteron, Handelsmann, von  
Nods, in Landoren. Namens der Gesellschaft führt der Kassier Alfred Moser

Einzelunterschrift. Die Unterschriftsberechtigung des bisher eingetragenen Rudolf Wenger, in Lyss, ist dahingefallen.

Kaminhüte, Zementwaren. — 31. Juli. Die Kommanditgesellschaft Kronenberg & Co., mit Sitz in Busswil (S. H. A. B. Nr. 193 vom 5. August 1921, Seite 1573 und dortige Verweisung), lässt als Natur des Geschäftes den «Handel mit Eisen en gros und Lagerhaus» fallen. Als Natur des Geschäftes bleibt also eingetragen: «Fabrikation und Handel mit Kaminhüten und Zementwarenfabrik». Die Gesellschaft erteilt Einzelprokura an die Tochter des Komplementärs, Fräulein Erika Kronenberg, Ludwigs, von Dagmersellen, Buchhalterin, in Busswil b. B.

#### Bureau Langnau (Bezirk Signau)

Landesprodukte, Holzhandel. — 1. August. Inhaber der Firma Karl Hiltbrunner, in der Oele zu Trub, ist Karl Hiltbrunner, von Wyssachen, Müller, in der Oele zu Trub. Landesprodukte, Holzhandel.

#### Bureau de Moutier

28 juillet. Banque populaire suisse, avec siège central à Berne, banque d'arrondissement à Moutier (F. o. s. du c. du 7 janvier 1921, n° 6, page 42 et publications antérieures), fait inscrire que la délégation de son conseil d'administration est composé de: Gottfried Michel, de Bümpliz, ancien juge, particulier, à Berne, président; Dr. Gustave Koenig, avocat, de et à Berne, vice-président; Jules Raemy, notaire, de et à Fribourg; Adrien Achard, rentier, de et à Genève; Jean-Jacob Weilenmann, entrepreneur, de et à Zurich, membres.

Horlogerie. — 28 juillet. La société anonyme Léon Lévy et frères S. A., avec siège principal à Bienne, succursale de Moutier (F. o. s. du c. du 17 mai 1922, n° 114, page 960 et publications antérieures), fait inscrire que son conseil d'administration est composé de: Moïse Lévy, de Starrkirch, fabricant, à Bienne, président; Léon Lévy, de Aegerten, fabricant, à Bienne, vice-président, et Théodore Lévy, de Aegerten, fabricant, à Bienne, membre.

#### Bureau Nidau

Uhrenschalen. — 31. Juli. Die Firma Hri. Auguste Froideveaux, in Nidau (S. H. A. B. Nr. 46 vom 25. Februar 1919, Seite 298), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Vve de Auguste Froideveaux-Schneider, Fabrique de boîtes «Progressia» (Vve de Auguste Froideveaux-Schneider, Progressia Watch Case).

Inhaberin der Firma Vve de Auguste Froideveaux-Schneider, Fabrique de boîtes «Progressia» (Vve de Auguste Froideveaux-Schneider, Progressia Watch Case), in Nidau, ist Frau Wwe. Emma Froideveaux geb. Schneider, von Noirmont, in Nidau. Uhrenschalenfabrikation. Prokura ist erteilt an Max Froideveaux, von Noirmont, in Nidau. Die neu gegründete Firma übernimmt Aktiven und Passiven der Firma «Hri. Auguste Froideveaux».

#### Bureau Thun

Blechemballagen, Metallwaren usw. usw. — 1. August. Die Firma E. J. Hoffmann & Söhne, in Thun, Kollektivgesellschaft (S. H. A. B. Nr. 292 vom 14. Dezember 1915, Seite 1675), erteilt Kollektivprokura an: Arnold Kleiner, von Eggliswil, Kaufmann; Adolf Straubhaar, von Strättligen, Kaufmann; Carl Zeerleder, von Bern, Kaufmann; alle drei in Thun. Die Prokuristen zeichnen unter sich je zu zweien kollektiv.

#### Bureau Trachselwald

Gasthof und Metzgerei. — 1. August. Inhaber der Firma Hermann Stalder, in Rüegsbach, Gemeinde Rüegsbach, ist Hermann Stalder, von Rüegsbach, Wirt und Metzger, in Rüegsbach. Betrieb des Gasthofs zur Krone und Metzgerei.

#### Freiburg — Fribourg — Friborgo

##### Bureau de Fribourg

1922. 15 juillet. Sous la dénomination de Société pour l'amélioration du logement populaire, il s'est constitué, avec siège à Fribourg, une société coopérative dont le but est de mettre à la disposition des personnes nécessiteuses ou à revenus modestes des appartements sains et à un prix raisonnable. Les statuts de la société portent la date du 23 juin 1922. Pour acquérir la qualité de sociétaire, il faut avoir été accepté par la direction, avoir payé la finance d'admission de fr. 10 et acquis au moins une part sociale. La qualité de sociétaire se perd par un avertissement donné à la direction six mois avant la fin d'un exercice annuel; par la mort et, pour les personnes morales, par leur dissolution. En outre, par l'exclusion prononcée par la direction. Le sociétaire sortant ou exclu a droit à une part de liquidation qui ne sera en aucun cas supérieure à son apport. La part de liquidation sera fixée d'après le bilan de clôture de l'exercice en cours. Le capital social est illimité. Les parts sociales sont de fr. 100; elles sont nominatives et ne peuvent être cessionnées qu'à la société elle-même. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements de la société. Le bilan sera dressé conformément à l'art. 656 du Code fédéral des obligations. Les organes de la société sont: a) l'assemblée générale; b) la direction composée de cinq membres; c) les censeurs. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président ou du vice-président et du secrétaire-gérant. La direction est composée comme suit: Président: M<sup>lle</sup> Athénais Clément, de Romont, sans profession, à Fribourg; vice-président: Pierre Aeby, syndic, de et à Fribourg; membres: Bernard Weck, conseiller d'Etat, de et à Fribourg; Gustave Brasey, de Font (Broye), chanoine, à Fribourg; Léon Jungo, intendant des bâtiments, de et à Fribourg; M<sup>lle</sup> Régina Gérard, de Bionnens, à Fribourg, est secrétaire-gérante.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Kriegstetten

Baumwollspinnerei und Weberei. — 1922. 29. Juli. Der Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft Emmenhof, mit Sitz in Derendingen (S. H. A. B. Nr. 138 vom 29. Januar 1919, Seite 139/40), besteht aus folgenden Personen: Dr. Robert Schöpfer, Regierungsrat, von und in Solothurn, Präsident; H. Eduard Bühler, Industrieller, von und in Winterthur, Vizepräsident; Hermann Grüebler, Bankdirektor, von Veltheim bei Winterthur, in Zürich; August Imbach, Privatier, von Zürich, in Basel; Benno Rieter, Industrieller, von und in Winterthur, und Dr. Hans Sulzer, Industrieller, von und in Winterthur, als Mitglieder.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Zigarren. — 1922. 1. August. Die Firma Frau Horlacher-Hügli, Zigarrengeschäft, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 78 vom 23. März 1921, Seite 603), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

Holzindustrie, Baugeschäft. — 1922. 27. Juli. Aus der Kollektivgesellschaft P. Vieli & Cie., Holzindustrie, Baugeschäft und gemischte Warenhandlung, in Rhäzüns (S. H. A. B. Nr. 114 vom 16. Mai 1914, Seite 843), ist die Gesellschafterin Josephina Vieli ausgetreten. Aus der Geschäftsnatur ist «gemischte Warenhandlung» gestrichen worden. Der Gesellschafter Carl Vieli-Pitz wohnt jetzt in Feldkirch.

Gemischte Waren. — 27. Juli. Inhaber der Firma Cavelti-Vieli, in Rhäzüns, ist Domenic Cavelti, von Sagens, wohnhaft in Rhäzüns. Gemischte Warenhandlung. An der Landstrasse.

Kolonialwaren usw. — 28. Juli. Die Firma Joh. Ant. Geronimi, Kolonialen u. Diverses, in Ilanz (S. H. A. B. vom 19. Oktober 1889), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

28. Juli. Inhaber der Firma Wieland-Passet, Hotel Kurhaus Avers-Cresta, in Avers, ist Johann Martin Wieland-Passet, von Thusis, wohnhaft in Thusis. Betrieb des Hotel Kurhaus Avers-Cresta.

29. Juli. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Central-Waschanstalt A.-G. in St. Moritz, in St. Moritz (S. H. A. B. Nr. 299 vom 28. November 1913, Seite 2102), wird infolge Konkurses von Amtes wegen gestrichen.

#### Aargau — Argovie — Argovia

##### Bezirk Aarau

Uhren, Bijouteriewaren. — 1922. 31. Juli. Eintragung von Amtes wegen gemäss Verfügung der Justizdirektion vom 18. Juli 1922:

Inhaber der Firma Carl Schnyder-Wirthensohn, in Aarau, ist Carl Schnyder-Wirthensohn, von Kriens (Luzern), in Aarau. Uhren, Bijouteriewaren; Kasinostrasse.

##### Bezirk Laufenburg

Obst, Wein, Spirituosen, Comestibles. — 31. Juli. Eintragung von Amtes wegen gemäss Verfügung der Justizdirektion vom 18. Juli 1922: Inhaber der Firma Enrico Silvestrini-Gugerli, in Frick, ist Enrico Silvestrini, italienischer Staatsangehöriger, in Frick. Obst-, Wein- und Spirituosenhandlung. Comestibles en gros und détail.

##### Bezirk Lenzburg

28. Juli. Die Firma Alfred Zweifel, Malaga-Kellerelen A. G. in Lenzburg (S. H. A. B. 1922, Seite 1477), erteilt Kollektivprokura an Fritz Gottlieb Siebenmann, von Aarau, in Lenzburg, und an Alphons Graff, französischer Staatsangehöriger, in Zürich.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Lugano

Colori, vernici e rappresentanze. — 1922. 29 luglio. Proprietario della ditta Gustav Mez, in Melide, è Gustavo Mez, di Göppingen (Württemberg), domiciliato in Melide. Colori, vernici e rappresentanze.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Châteaux-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

Construction d'un chalet. — 1922. 29 juillet. Victor-Marie Jaud a cessé de faire partie de la société en nom collectif Ritter & Cie, à Château-d'Oex (F. o. s. du c. du 20 mai 1913, n° 128, page 923). Henri Bullet, curé, d'Estavayer-le-Lac, et Marie-Angèle Passard, sans profession, de Crance, les deux domiciliés à Château-d'Oex, sont entrés comme associés dans la société.

##### Bureau de Morges

Droguerie, produits chimiques et pharmaceutiques, etc. — 28 juillet. Eugène-Alois et René-Georges Dumoulin, les deux de et à Lausanne, ont fondé, à Morges, sous la raison sociale A. Dumoulin & Cie, une société en nom collectif, qui commence ce jour. La société donne procuration collective à René Indermaur, de Rheineck (St-Gall), et à Willy Bolliger, de Gontenschwil (Argovie), les deux domiciliés à Lausanne. Droguerie, produits chimiques et pharmaceutiques, spécialités pharmaceutiques, parfumerie, eaux minérales, couleurs et vernis, huiles et graisses. Rue de Lausanne.

##### Bureau de Moudon

Pierres fines pour l'horlogerie. — 25 juillet. Société Ls Ed. Junod, société anonyme, dont le siège est à Lucens (F. o. s. du c. des 18 juillet 1907, page 1289, 10 mars 1914, page 403 et 5 novembre 1920, page 2091). Le conseil d'administration est actuellement composé comme suit: Président: Ferdinand Cornaz, de Moudon, syndic, à Payerne; vice-président: Jean Schwab, d'Oberwil (Berne), directeur de la Banque Populaire de la Broye, à Payerne (déjà inscrit); Albert Perrenoud, des Ponts et La Sagne, député, à Moudon (déjà inscrit); Fritz Cornamusaz, de Trey, préfet, à Payerne; Paul Mallefer, de Ballaigues, conseiller national, à Lausanne; Ferdinand Jomini, d'Avenches, directeur de banque, à Paris (déjà inscrit); secrétaire (hors conseil): Fernand Emery, des Cullayes, notaire, à Moudon. La société est valablement engagée par: a) la signature collective du président et du secrétaire du conseil (art. 26 statuts); b) la signature collective des administrateurs J. Schwab et F. Cornamusaz (art. 26 statuts). La signature individuelle accordée à l'administrateur-délégué Albert Perrenoud (inscription du 18 février 1914, publiée le 23 février 1914, page 304) subsiste.

31 juillet. Société de la machine à battre le blé de Chesalles, société coopérative, ayant son siège à Chesalles (Moudon) (F. o. s. du c. du 22 février 1922, page 291). La direction a été renouvelée par l'assemblée générale du 19 juillet 1922 comme suit: Président: Ernest Besson; secrétaire: Louis Oulevey; les deux de Chesalles; caissier: Pierre Pidoux, de Forel (Lucens); tous agriculteurs, domiciliés à Chesalles.

##### Bureau d'Orbe

Pierres fines. — 29 juillet. Le chef de la maison Michel Pollens, à Vallorbe, est Michel-Sylvestre, fils de Ami Henri Pollens, de Vaulton, domicilié à Vallorbe. Industrie et commerce de pierres fines.

Pierres fines. — 29 juillet. Le chef de la maison Marcel Guignard-Pollens, à Vallorbe, est Marcel-Emile fils de Georges Guignard, marié à Esther-Julie Pollens, de Vaulton, domicilié à Vallorbe, usine de la Foulaz. Industrie et commerce de pierres fines.

##### Bureau de Vevey

24 juillet. La Nestlé anc Anglo Swiss Condensed Milk Company, dont les sièges sont à Vevey (Vaud) et Cham (Zoug) (F. o. s. du c. des 23 juin 1905, n° 262, page 1045, 14 juillet 1921, n° 174, page 1435), fait inscrire que dans son assemblée générale des actionnaires du 29 mai 1922, les articles 22 et 29 des

statuts ont été modifiés en ce sens que le conseil d'administration sera dorénavant composé de 7 à 15 membres et la direction générale de 2 à 5 membres. Le mandat de tous les membres du conseil arrivant à expiration le jour de l'assemblée générale du 29 mai 1922, de nouvelles élections ont eu lieu. Conformément à la décision de cette assemblée et basé sur l'article 22 des statuts révisés, ont été élus membres du conseil d'administration de la compagnie: Gustave Aguet, de Lutry, industriel, à Londres (déjà inscrit); Jules-Auguste Mayor, de Mollens, Ballens et Tartegnin, commerçant, à Vevey (déjà inscrit); Wilhelm-Caspar Escher, de Zurich, banquier, à Zurich (déjà inscrit); Fred-Harte Page, de Dixon (Illinois), industriel, à Cham (déjà inscrit); Benjamin Rossier, de Vevey et Rougemont, banquier, à Paris (déjà inscrit); August-Emile Roussy, de Saanen et Vevey, industriel, à la Tour-de-Peilz (déjà inscrit); Carl Vischer, de Bâle, industriel, à Bâle (déjà inscrit); Hippolyte Saurer, d'Arbon (Thurgovie), industriel, à Arbon (déjà inscrit); Alfred Liotard-Vogt, citoyen français, commerçant, à Paris (déjà inscrit); Louis Dapples, de Lausanne, banquier, à Barberino di Mugello (Italie); Armand Dreyfus, de Genève, banquier, à Zurich; Rudolf-Albert Kœchlin-Hoffmann, de Bâle, banquier, à Bâle; Moritz Zullig, de Neukirch-Egnach (Thurgovie), banquier, à Zurich. Le conseil d'administration, dans sa séance du 30 mai 1922, a désigné comme président Gustave Aguet, à Londres; comme vice-présidents Auguste Mayor, à Vevey et W.-C. Escher, à Zurich; comme secrétaire Fred-Harte Page, à Cham. La société fait en outre inscrire que, basé sur l'art. 29 des statuts révisés, le conseil d'administration, dans sa séance du 30 mai 1922, a désigné Louis Dapples, banquier, de Lausanne, domicilié à Barberino di Mugello (Italie), comme cinquième administrateur-délégué et membre de la direction générale. En cette qualité, il engagera valablement la société par sa seule signature.

28 juillet. L'Infirmier de Montreux, à Montreux (F. o. s. du c. des 10 avril 1883, n° 52, page 403 et 14 juillet 1896, n° 197, page 816), qui n'est pas une société anonyme comme elle a été inscrite par erreur, mais bien un établissement de droit public cantonal, reconnu personne morale par arrêté du Conseil d'Etat du Canton de Vaud du 1<sup>er</sup> décembre 1900, en vertu de la loi cantonale du 3 décembre 1873, est radiée du Registre du commerce.

28 juillet. La Fabrique de Glace Hygiénique, Société Anonyme, Montreux, dont le siège est à Montreux (F. o. s. du c. des 6 février 1899, n° 36, page 142 et 19 mai 1921, n° 126, page 1009), fait inscrire que, dans sa séance du conseil d'administration du 22 avril 1922, elle a désigné en qualité de président du dit conseil Jean Russwyl, de Buchegg (Soleure), directeur de banque, domicilié à Montreux, en remplacement de Constant Blanchod, décédé.

28 juillet. La Société veveysanne du Gaz, société anonyme dont le siège est à Vevey (F. o. s. du c. des 23 mars 1883, n° 76, page 611 et 9 février 1917, n° 33, page 229), fait inscrire que son conseil d'administration est actuellement composé comme suit: Emile Gaudard, de Corseaux et Vevey, avocat, domicilié à Vevey, président (déjà inscrit); Auguste Mayor, de Mollondin, ancien industriel, domicilié à Vevey; Emile Meystre, de Thierrens, ancien directeur, domicilié à la Tour-de-Peilz, secrétaire (déjà inscrit).

29 juillet. La Société du Grand Hôtel des Narcisses et Buffet Terminus de Chamby sur Montreux, société anonyme dont le siège est à Chamby, le Châtelard (F. o. s. du c. des 8 février 1906, n° 51, page 202; 25 septembre 1919, n° 230, page 1688), fait inscrire que son conseil d'administration est composé des personnes suivantes: Ernest Mayor, conseiller national, agriculteur, du Châtelard-Montreux, domicilié à Clarens, président (déjà inscrit); Alfred Murisier, hôtelier, de Puidoux, domicilié à Baugy, secrétaire (déjà inscrit); Jacques Knecht, sans profession, de Hinwil (Zurich), domicilié à Clarens-Basset.

#### Bureau d'Yverdon

Ebénisterie, ameublements. — 31 juillet. La raison Frédéric Helfer, à Yverdon, ébénisterie, ameublements (F. o. s. du c. du 23 octobre 1908, page 1826), est radiée ensuite du décès du titulaire.

31 juillet. Dans son assemblée générale du 9 janvier 1922, la Société de fromagerie du Villaret, dont le siège est au Villaret rière Belmont (F. o. s. du c. du 14 novembre 1910, page 1946), a renouvelé son comité qui est actuellement composé comme suit: Jean Martin, président, déjà inscrit; Eugène Martin, secrétaire, les deux de Belmont et Neyruz; Fritz Pilloud, membre, de Pomy; les trois domiciliés au Villaret, agriculteurs.

Ebénisterie, ameublements. — 31 juillet. Le chef de la maison Robert Helfer, à Yverdon, est Robert Helfer, de Gossens, domicilié à Yverdon. Ebénisterie, ameublements.

Hôtel. — 31 juillet. La raison Georges Decoppet, à Mathod, exploitation de l'Hôtel de la Croix Fédérale (F. o. s. du c. du 11 avril 1891, page 350), est radiée ensuite de remise de commerce.

31 juillet. Dans son assemblée générale du 23 mai 1921, la Caisse d'Epargne et de Prévoyance d'Yverdon, société coopérative dont le siège est à Yverdon (F. o. s. du c. du 28 février 1888), a appelé: Alfred Ehinger, de Lucens et Yverdon, négociant, Alfred Lecouture, de la Vallée, directeur, et Edouard Wasem, de Schwarzenbourg, négociant, domiciliés à Yverdon, aux fonctions de membres du comité, en remplacement de MM. Garin, Vautier, décédés, et Pillichody, démissionnaire.

31 juillet. Dans son assemblée générale du 25 octobre 1919, la Société de la Bibliothèque d'Yverdon, association dont le siège est à Yverdon (F. o. s. du c. du 24 janvier 1884), a nommé Georges Perusset, de Baulmes, docteur-médecin, à Yverdon, président, en remplacement de M. Garin, décédé.

31 juillet. Dans son assemblée générale du 8 octobre 1921, la Société de Fromagerie d'Ursins, société coopérative dont le siège est à Ursins (F. o. s. du c. du 7 décembre 1884, page 821), a renouvelé son comité qui est actuellement composé comme suit: Albert Bovay, président; Armand Bovay, secrétaire; Gustave Christin, caissier; tous d'Ursins, y domiciliés, agriculteurs.

31 juillet. Dans son assemblée générale du 5 février 1922, la Société du Poids Public de Mathod, société anonyme dont le siège est à Mathod (F. o. s. du c. du 26 juin 1902, page 970), a renouvelé son conseil d'administration, qui est actuellement composé comme suit: Edmond Marendaz, président; Alfred Burdet, secrétaire; les deux agriculteurs, de Mathod, y domiciliés, déjà inscrits, et Georges Decoppet, agriculteur, de Suscévaz, domicilié à Mathod, caissier.

31 juillet. Dans son assemblée générale du 20 juillet 1921, la société coopérative Société du Battage du Grain de Cronay, dont le siège est à Cronay (F. o. s. du c. du 8 juillet 1904, page 1093), a renouvelé son comité qui est actuellement composé comme suit: Lucien Pittet, président; Julien Duruz, secrétaire, celui-ci déjà inscrit; Alois Potterat, caissier. Membres: Léon

Viquerat, les quatre de Cronay; Ernest Pidoux-Marrel, de Villars-le-Comte, les cinq domiciliés à Cronay, agriculteurs.

#### Genève — Genève — Ginevra

1922. 29 juillet. La Société Immobilière Le Reculet, société anonyme ayant son siège au Petit-Saconnex (F. o. s. du c. du 4 mai 1912, page 812), a, dans son assemblée générale des actionnaires du 29 mai 1922, dont procès-verbal authentique a été dressé par M<sup>e</sup> Adrien Jeandin, notaire, à Genève, modifié ses statuts en ce sens que la société a pour objet toutes opérations immobilières dans le canton de Genève, en Suisse et à l'étranger. Elle est administrée par un conseil d'administration composé d'un à cinq membres. Elle est représentée et engagée vis-à-vis des tiers par la majorité des membres du conseil d'administration ou par l'un des administrateurs désignés à cet effet. Les autres points modifiés ne sont pas soumis à publication. Le conseil d'administration a été renouvelé et composé de trois membres qui sont: Arthur Amoudruz, industriel, des Eaux-Vives, à Paris; Charles Amoudruz, horloger, des et aux Eaux-Vives, et Louis Amoudruz, sans profession, des et aux Eaux-Vives. Les administrateurs V. Deléval et W. Henssler sont radiés.

Librairie, édition, imprimerie, etc. — 29 juillet. Aux termes d'acte passé devant M<sup>e</sup> Charles-Alfred Cherbuliez, notaire, à Genève, le 7 juillet 1922, il a été constitué, sous la dénomination de Les Magasins du Nord S. A., une société anonyme ayant pour objet: l'exploitation d'un commerce de librairie, édition, imprimerie, et toutes branches s'y rattachant. Le siège de la société est fixé aux Eaux-Vives. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de dix mille francs (fr. 10,000), divisé en cent actions de cent francs chacune. Les actions sont nominatives. Otto Jansson fait apport à la dite société des droits d'auteur pour la publication dans le monde entier du livre d'hygiène du Dr. Henrik Berg et de l'ouvrage « Petite histoire des femmes célèbres ». Ledit apport est consenti pour le prix de fr. 7500, en contrepartie duquel il est remis à M. Jansson 75 actions de la présente société, entièrement libérées. Toute publication de la société a lieu par la voie de la Feuille d'Avis Officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Le conseil d'administration détermine les personnes appelées à représenter la société. Dans sa séance du 7 juillet 1922, le conseil a décidé que la société serait valablement engagée par la signature de la majorité des membres du conseil d'administration. Le premier conseil est composé de: Albert Jaccard, comptable, de Sainte-Croix, demeurant aux Eaux-Vives; Victor Wertz, commis, de et à Genève; Otto Jansson, négociant, Suédois, à Copenhague. Siège social: 15, rue Muzy.

29 juillet. Dans son assemblée générale extraordinaire du 1<sup>er</sup> juillet 1922, dont procès-verbal a été dressé le même jour par M<sup>e</sup> Eugène Moriaud, notaire, à Genève, la Société Immobilière du Kursaal de Genève en liquidation, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 12 décembre 1921, page 2394), a approuvé les comptes présentés par les liquidateurs. La liquidation étant actuellement terminée, la société est définitivement radiée.

## Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

### Algérie — Application du tarif minimum

A teneur d'une communication du Consulat de Suisse à Alger, il arrive parfois que des maisons suisses expédient des marchandises à destination d'Algérie par des voies autres que celles de France. Dans ces cas, les marchandises dont il s'agit sont soumises en Algérie aux droits du tarif général.

Il convient en conséquence de rappeler que, conformément à l'article 25 de la convention de commerce franco-suisse de 1906, les marchandises originaires de Suisse ne peuvent être admises au bénéfice du tarif minimum, à leur entrée en Algérie, qu'à la condition d'avoir transité par la France.

Selon une circulaire de la Direction générale des Douanes du 22 novembre 1906, les produits des cantons suisses limitrophes de l'Italie pourront toutefois, sans perdre le bénéfice des taxes réduites, être acheminés sur le port français d'embarquement en empruntant la voie ferrée italienne de Chiasso, Luino ou Domodossola à Vintimille, Nice, Marseille, pourvu que le transport s'effectue sous le plomb ou le cadenas de la douane suisse et que la fermeture soit reconnue intacte à l'arrivée en France. Les titres de mouvement devront mentionner l'accomplissement de ces conditions.

Espagne — Droits (agio). A teneur d'une ordonnance royale insérée dans la « Gaceta de Madrid » du 31 juillet, l'agio dû ou cas où les droits de douane, payables en or, sont acquittés en monnaie d'argent ou en billets de banque, a été fixé à 23,57 % pour le mois d'août (l'agio du mois de juillet a été de 22,56 %).

Ungarn — Zollaufgeld. Laut Mitteilung des schweizerischen Generalkonsulats in Budapest ist das Zollaufgeld für die in den Listen A, Bund C nicht aufgeführten Waren<sup>1)</sup> mit Wirkung vom 25. Juli 1922 an von 16,900 auf 19,900 % erhöht worden, sodass für diese Waren jetzt bei Bezahlung in Papiergeld das Zweihundertfache des Tarifansatzes zu entrichten ist. Das Aufgeld für die Listen A, Bund C bleibt unverändert (1100 % für Liste A, 3900 % für Liste B, 7900 % für Liste C). Nach einer besondern Verordnung ist Kalzium-Karbid bis 31. August 1922 in die Liste B versetzt worden, während es bis jetzt in der Liste C figurerte.

### Contrôle fédéral des ouvrages d'or, d'argent et de platine

Poinçonnement des boîtes de montres: Juillet 1922

Bureaux	Bettes platine	Bettes or	Bettes argent	Total juillet
Bienne	—	1,064	9,576	10,640
La Chaux-de-Fonds	208	46,190	1,016	47,414
Delémont	—	1,122	4,738	5,860
Fleurier	—	617	5,511	6,128
Genève	245	8,849	17,095	20,689
Granges (Soleure)	—	1,079	18,027	14,106
Le Locle	1	2,624	3,008	5,628
Neuchâtel	—	763	6,130	6,898
Le Noirmont	—	1,218	6,772	7,990
Porrentruy	—	—	3,031	3,031
St-Imier	—	4,787	3,156	7,988
Schaffhouse	—	90	294	384
Tramelan	—	414	10,598	11,012
Total	454	68,267 <sup>2)</sup>	88,987	147,658
Juillet 1921	884	28,086	46,400	69,890

<sup>1)</sup> Siehe Nr. 291 des Schweiz. Handelsamtsblattes vom 28. November 1921.

<sup>2)</sup> Dont 7,990 boîtes or à bas titres contre-marquées.

Diskontsätze — Taux d'escompte (Bulletin der Schweizerischen Nationalbank. — Bulletin de la Banque Nationale Suisse.)

Table with columns for years (1922, 1921, 1920) and cities (Schweiz, Paris, London, Berlin, Milano, Bruxelles, Wien, Amsterdam, New-York, Spanien). Rows show discount rates for various locations.

o. = offiziell (officiel), p. = privat (hors banque). 1) Gall money.

Kurs für Sichtdevisen auf 1) — Cours du Change à vue sur 1)

Gesetzliche Parität (Parité légale): £ 1 = Fr. 25.2215; M. 100 = Fr. 123.457; Kr. 100 = Fr. 105.01; H. fl. 100 = Fr. 208.3193; § 1 = Fr. 5.182.

Table showing exchange rates for various cities (Paris, London, Deutschland, Italien, Brüssel, Wien, Amsterdam, New-York, Spanien) across different dates in 1922.

1) Die Kurse bedeuten Geldkurse. — 2) Les cours signifient cours de la mande.

Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse

Ausweise vom 31. Juli — Situations hebdomadaires du 31 juillet

Table showing Aktiva (Metallbestand: Gold, Silber; Darlehens-Kassascheine; Portefeuille; Slichtgut haben in Ausland; Lombardvorschüsse; Wertschriften; Korrespondenten; Sonstige Aktiva) and Passiva (Eigene Gelder; Notenumlauf; Giro- u. Depotrechnungen; Sonstige Passiva).

Diskontsatz 3 1/2 %, gültig seit 2. März 1922. — Lombardzinsfuß 4 1/2 %, gültig seit 2. März 1922.

Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux. (Ueberweisungskurse vom 8. August an 1) — Cours de réduction à partir du 8 août)

Belgique fr. 40.70; Deutschland Fr. -.85; Italie fr. 24.20; Oesterreich Fr. -.04; Grande-Bretagne fr. 24.-.

1) Abweichungen nach den Schwankungen vorbehalten. — 2) Sauf adaptation aux fluctuations.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS A. G.

Advertisement for AMERIKA (U. S. A.) and HOLLAND-AMERIKA-LINIE, featuring shipping services and agents.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Schweizerische Volksbank Winterthur

Gemäss Beschluss unseres Verwaltungsrates kündigen wir zur Rückzahlung auf den zulässigen Termin alle über 4 1/2 % verzinslichen, bis 30. September 1922 kündbaren Obligationen unserer Bank.

Winterthur, den 22. Juni 1922. Die Direktion.

Advertisement for 'Prächtiges volles Haar' (Beautiful full hair) by Alpenkräuter-Centrale am St. Gotthard, Faïdo.

Advertisement for MONROE Rechenmaschinen (MONROE Calculating Machines) featuring an image of the machine.

Verlangen Sie unverbindliche Vorführung durch die Generalvertreter für die Schweiz W. Egli-Kaesser, Bern

Advertisement for Banque nationale de Crédit PARIS, listing capital, reserves, and branches.

Régie des annonces: PUBLICITAS S. A.

Advertisement for Drucksachen (Printed matter) by Max Baur & Co., Basel.

Advertisement for Automat-Buchhaltung (Automated bookkeeping) by H. Frisch.

Advertisement for Walliser Aprikosen (Valais apricots) with prices.

Advertisement for Treuhandfunktionen (Trust functions) by Schweizerische Investition- & Treuhand-Gesellschaft.

Advertisement for Steuerberatung (Tax consulting) by E. Eggenschwyler.

Mech. Seidenstoffweberei Bern A. G.

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur 49. ordentlichen Generalversammlung auf Samstag, den 19. August 1922, vormittags 10 Uhr 20, in den Saal der Gesellschaft zu Mittel-Löwen, Bern (Amtshausgasse 6, I. Stock) eingeladen.

TRAKTANDEN: 1. Bericht des Verwaltungsrates über das Betriebsjahr vom 1. Juni 1921 bis 31. Mai 1922. 2. Abnahme der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung an die Verwaltung. 3. Antrag und Beschlussfassung über die Verwendung des Gewinnes. 4. Erneuerungswahlen in den Verwaltungsrat. 5. Erneuerungswahlen in die Kontrollstelle. Bilanz, Rechnung über Gewinn und Verlust und Revisorenbericht liegen vom 11. August an zur Einsicht der Herren Aktionäre auf in Bern: bei der Kantonalbank von Bern, » Zürich: auf unserem Bureau, Talackerstrasse 24. Auch können vom gleichen Tage an daselbst die zur Teilnahme an der Generalversammlung erforderlichen Stimmkarten bezogen werden. 2020 (4945 Y) Bern, den 3. August 1922. Namens des Verwaltungsrates, Der Präsident: F. Klein.

Industrie générale du papier, Renens

MM. les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le samedi, 19 août 1922, à 11 heures du matin, au bureau du notaire M. Challet, à Renens. 2023 (13410 L) ORDRE DU JOUR STATUTAIRE. Renens, le 2 août 1922. Le conseil d'administration.